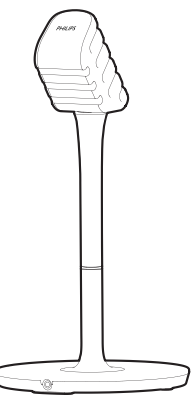
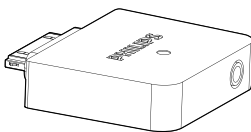




Quick start guide

PHILIPS

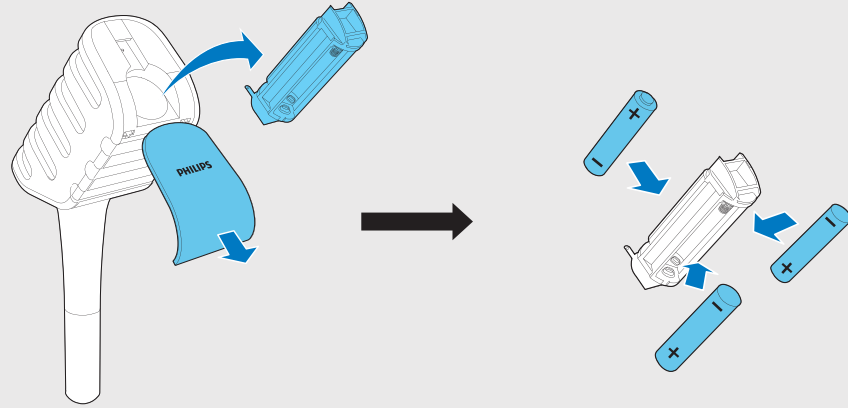


All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AEA3100_17_QSG_V1.0



1

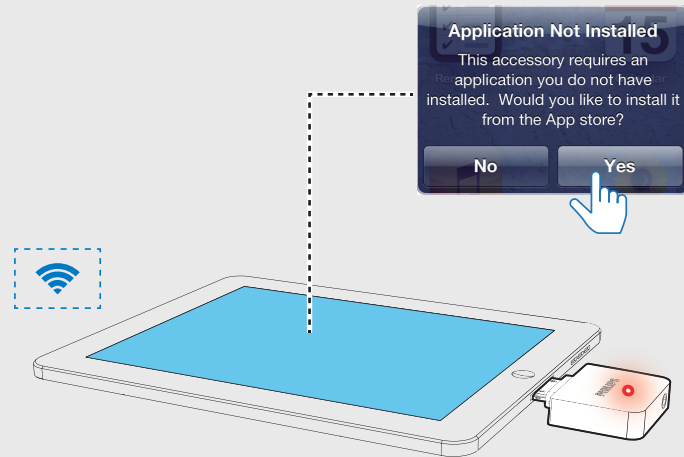


EN Prepare the microphone.

ES Prepare el micrófono.

FR Préparez le microphone.

2

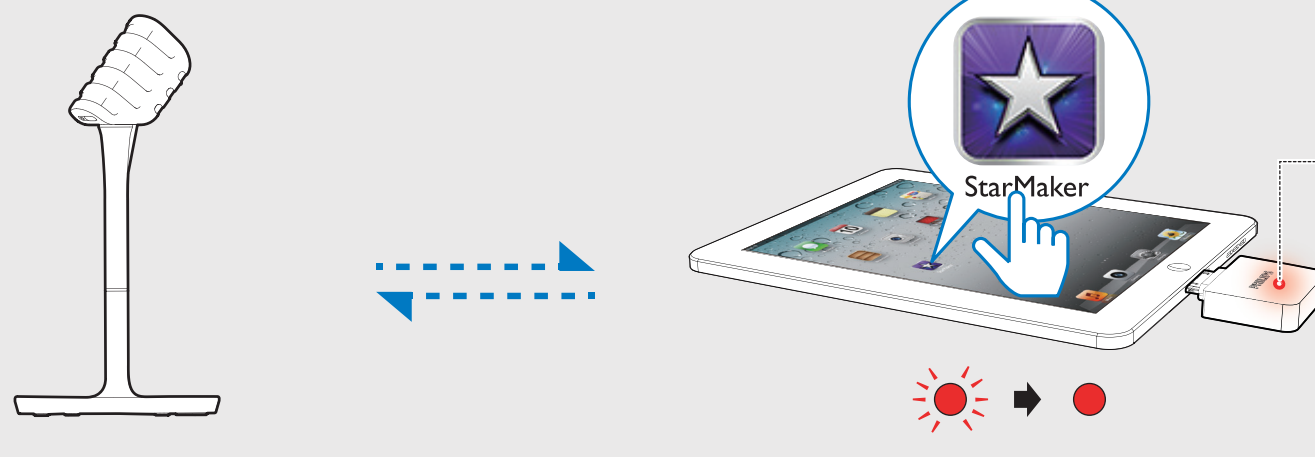


EN Connect your iPad to the receiver; then follow the prompt to install **StarMaker Karaoke + Auto-Tune**®.

ES Conecte el iPad al receptor y, a continuación, siga las indicaciones para instalar **StarMaker Karaoke + Auto-Tune**®.

FR Connectez votre iPad au récepteur; puis suivez l'invite pour installer **StarMaker Karaoke + Auto-Tune**®.

3



EN Run **StarMaker Karaoke + Auto-Tune**® to start automatic pairing and connection between the microphone and receiver.

ES Ejecute **StarMaker Karaoke + Auto-Tune**® para iniciar automáticamente el emparejamiento y la conexión entre el micrófono y el receptor.

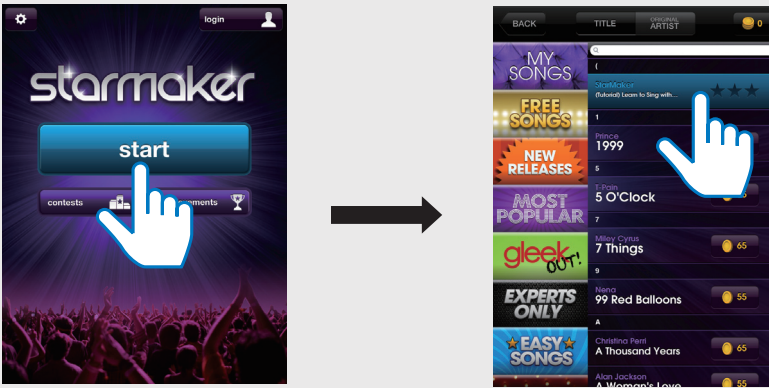
FR Lancez **StarMaker Karaoke + Auto-Tune**® pour démarrer le couplage automatique et la connexion entre le microphone et le récepteur.

EN Wait until the Bluetooth® indicator turns solid red.

ES Espere hasta que el indicador de Bluetooth® se ilumine en rojo de forma permanente.

FR Attendez jusqu'à ce que le voyant Bluetooth® s'allume en rouge.

4

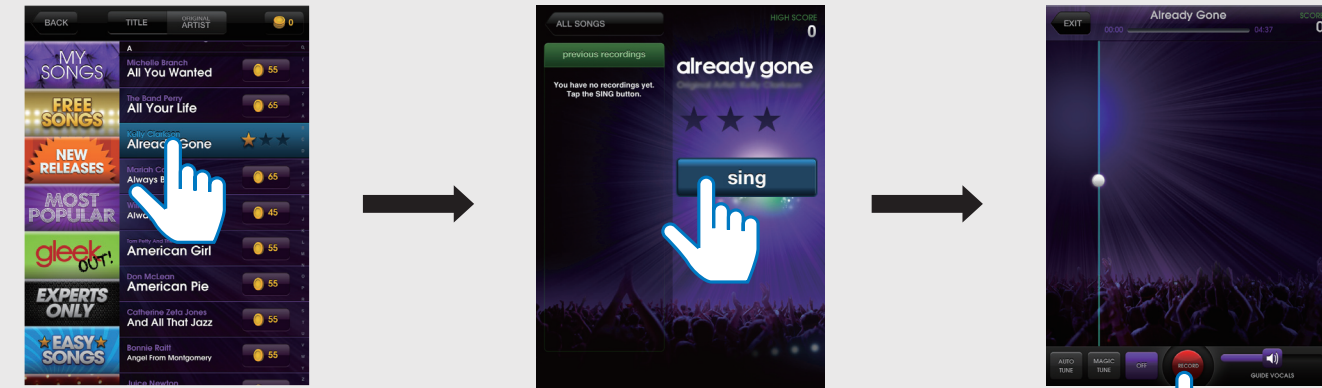


EN Tap **Start**, find and download the tutorial, then follow the tutorial for detailed usage of the app.

ES Toque **Start** (Iniciar), busque y descargue el tutorial y sígalo para conocer el uso detallado de la aplicación.

FR Appuyez sur **Start** (Démarrer), recherchez et téléchargez le didacticiel, puis suivez le didacticiel sur l'utilisation détaillée de l'application.

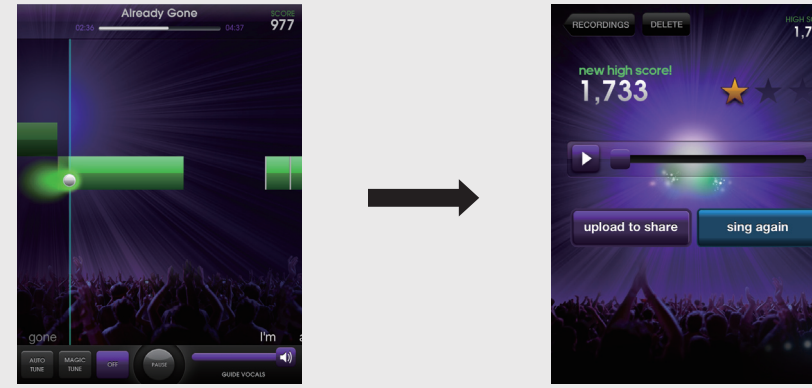
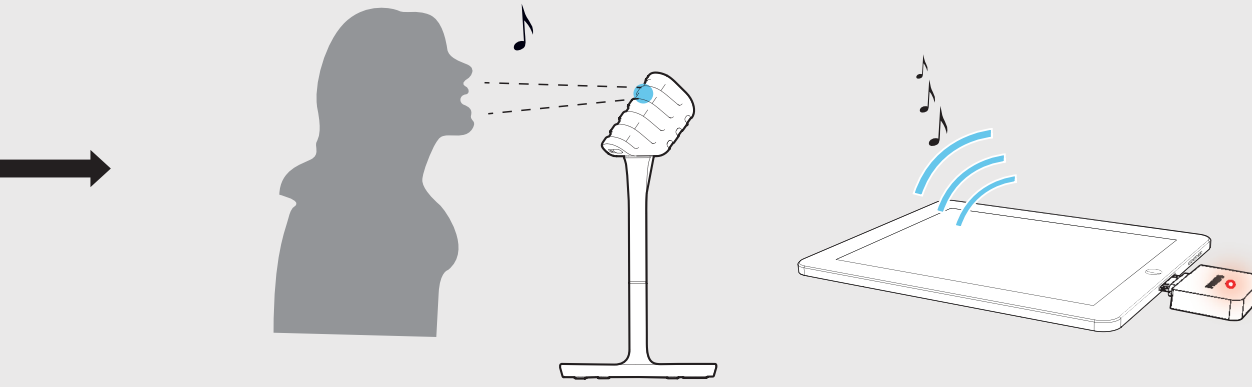
5



EN Select a song from the list, tap **SING->RECORD**, and then sing along.

ES Seleccione una canción de la lista, toque **SING->RECORD** (Cantar > Grabar) y comience a cantar.

FR Sélectionnez une chanson dans la liste, appuyez sur **SING->RECORD** (CHANTER-> ENREGISTREMENT), puis chantez au son de la musique.



EN *

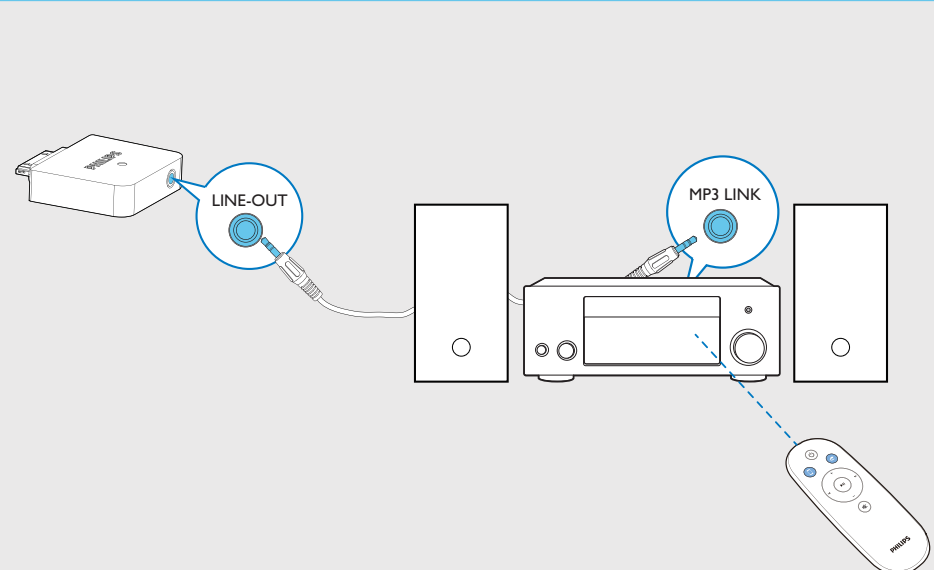
When you exit **The Voice: On Stage** or disconnect the iPad, the wireless microphone is disconnected from the receiver automatically. If the wireless microphone remains disconnected for more than 15 minutes, it switches to standby mode automatically. To switch it on from standby mode again, you need to slide the **OFF/ON** switch on the microphone to the **OFF** position and then back to the **ON** position.

ES *

Al salir de **The Voice: On Stage** o desconectar el iPad, el micrófono inalámbrico se desconecta del receptor automáticamente. Si el micrófono inalámbrico sigue desconectado durante más de 15 minutos, se activa el modo de espera automáticamente. Para volver a encenderlo desde el modo de espera, debe deslizar el interruptor **OFF/ON** del micrófono a la posición **OFF** y, a continuación, de nuevo a la posición **ON**.

FR *

Lorsque vous quittez **The Voice: On Stage** ou déconnectez l'iPad, le microphone sans fil se déconnecte automatiquement du récepteur. Si le microphone sans fil reste déconnecté pendant plus de 15 minutes, il bascule automatiquement en mode veille. Pour le réactiver et quitter le mode veille, vous devez faire glisser le commutateur **OFF/ON** du microphone sur **OFF** puis le faire basculer à nouveau sur **ON**.



EN For optimal sound effect, connect the receiver to an existing Hi-Fi system.

ES Para obtener un efecto de sonido óptimo, conecte el receptor a un sistema Hi-Fi existente.

FR Pour un effet sonore optimal, connectez le récepteur à une chaîne hi-fi existante.

EN

1 Important

Safety

Important Safety Instructions

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 10 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 11 Battery usage **CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
 - Install all batteries correctly, + and - as marked on the unit.
 - Remove batteries when the unit is not used for a long time.
 - Perchlorate Material-special handling may apply. See www.dtscc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- 12 Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, keep it away from direct sunlight, naked flames or heat.

Information about the use of batteries:

Caution

- Risk of leakage: Only use the specified type of batteries. Do not mix new and used batteries. Do not mix different brands of batteries. Observe correct polarity. Remove batteries from products that are not in use for a longer period of time. Store batteries in a dry place.
- Risk of injury: Wear gloves when handling leaking batteries. Keep batteries out of reach of children and pets.
- Risk of explosion: Do not short circuit batteries. Do not expose batteries to excessive heat. Do not throw batteries into the fire. Do not damage or disassemble batteries. Do not recharge non-rechargeable batteries.

Notice

Notice of compliance

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC & RSS compliance statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC's and IC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna(s) used for this transmitter must be installed and operated to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Installers must ensure that 20cm separation distance will be maintained between the device (excluding its handset) and users.

FCC rules

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Disposal of your old product and batteries

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products and batteries. The correct disposal of these products helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health. Your product contains batteries, which cannot be disposed of with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health. Please visit www.recycle.philips.com for additional information on a recycling center in your area. **Environmental information** All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



"Made for iPad" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPad, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPad may affect wireless performance. iPad is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Philips is under license.

Note

- The type plate is located on the back of the unit.

2 Specifications

Microphone

Power Supply	3 x AAA batteries
Directivity	Unidirectional
Sensitivity	-32 ± 3dB

Receiver

Audio Line Out	1000mV ± 100mV RMS 20kohm
Frequency Response	100Hz - 16kHz ± 3dB
Signal to Noise Ratio	> 85dB
Crosstalk	> 40dB

Bluetooth®

Bluetooth® version	V2.1 + EDR
Frequency band	2.402-2.480 GHzISM Band
Range	10m (free space)

General information

Dimensions (W x H x D)	
• Receiver	41.5 x 45.5 x 10.5mm
• Microphone	162 x 333 x 162mm
Weight	
• Receiver	0.02kg
• Microphone	0.33kg

ES

1 Importante

Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Guarde estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No use este aparato cerca del agua.
- 6 Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- 7 No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- 8 No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- 9 Use exclusivamente los dispositivos/accesorios incluidos por el fabricante.
- 10 El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- 11 ATENCIÓN con los daños en las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
 - Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtscc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- 12 El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmede de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana. Este producto contiene pilas que no se pueden desachar con la basura normal del hogar. Infórmede de la legislación local sobre la recogida selectiva de baterías. La eliminación correcta de las baterías ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana. Visite [www.reycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

Información ambiental
Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

“Made for iPad” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para funcionar con iPad y, además, el desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPad es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EEUU y otros países. La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Philips utiliza siempre estas marcas con licencia.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

Información sobre el uso de las pilas:

!

Precución

- Riesgo de fugas: utilice sólo el tipo especificado de pilas. No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle pilas de diferentes marcas. Asegúrese que la polaridad es correcta. Extraiga las pilas de los productos que no utilice durante largos periodos de tiempo. Guarde las pilas en un lugar seco.
- Riesgo de lesión: use guantes cuando manipule pilas con fugas. Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y mascotas.
- Riesgo de explosión: evite los cortocircuitos en las pilas. No exponga las pilas a un calor excesivo. No arroje las pilas al fuego. No dañe ni rompa las pilas. No cargue pilas no recargables.

La placa de identificación está situada en la parte posterior de la unidad.

Aviso

Aviso de cumplimiento

Modificaciones

Se advierte al usuario que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de conformidad con FCC y RSS

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del Reglamento de la FCC y los estándares RSS exentos de licencia de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

- 1 Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
- 2 Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración sobre la exposición a las radiaciones de la FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a las radiaciones de radiofrecuencia que establece la FCC e IC para proteger el medio ambiente. Las antenas utilizadas para este transmisor deben instalarse y ponerse en funcionamiento para proporcionar una distancia mínima de 20 cm de separación de todas las personas y no deben colocarse en función conjunta con cualquier otra antena o transmisor. Los instaladores deben asegurarse de que se mantenga una distancia de 20 cm de separación entre el dispositivo (excluido el microteléfono) y los usuarios.

Reglamento FCC

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han

establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía en forma de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede originar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular.

Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación de la antena receptora o colocarla en otra ubicación.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

Canadá:

Este aparato digital de clase B cumple la regulación canadiense ICES-003.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmede de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana. Este producto contiene pilas que no se pueden desachar con la basura normal del hogar. Infórmede de la legislación local sobre la recogida selectiva de baterías. La eliminación correcta de las baterías ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana. Visite www.reycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

Información ambiental
Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

“Made for iPad” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para funcionar con iPad y, además, el desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPad es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EEUU y otros países. La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Philips utiliza siempre estas marcas con licencia.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

Información sobre el uso de las pilas:

!

Precución

- Riesgo de fugas: utilice sólo el tipo especificado de pilas. No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle pilas de diferentes marcas. Asegúrese que la polaridad es correcta. Extraiga las pilas de los productos que no utilice durante largos periodos de tiempo. Guarde las pilas en un lugar seco.
- Riesgo de lesión: use guantes cuando manipule pilas con fugas. Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y mascotas.
- Riesgo de explosión: evite los cortocircuitos en las pilas. No exponga las pilas a un calor excesivo. No arroje las pilas al fuego. No dañe ni rompa las pilas. No cargue pilas no recargables.

La placa de identificación está situada en la parte posterior de la unidad.

2 Especificaciones

Micrófono	
Fuente de alimentación	3 pilas AAA
Direccionalidad	Unidireccional
Sensibilidad	-32 ± 3 dB
Receptor	
Salida de línea de audio	1000 mV ± 100 mV RMS, 20 kohmios
Respuesta de frecuencia	100 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Relación señal/ruido	> 85 dB
Interferencia	> 40 dB
Bluetooth®	
Versión de Bluetooth®	V2.1 + EDR
Banda de frecuencia	Banda ISM de 2,402 - 2,480 GHz
Alcance	10 m (campo libre)

Información general

Dimensiones (ancho x alto x profundo)	
• Receptor	41,5 x 45,5 x 10,5 mm
• Micrófono	162 x 333 x 162 mm
Peso	
• Receptor	0,02 kg
• Micrófono	0,33 kg

ES

1 Important

Sécurité

Consignes de sécurité importantes

- 1 Lisez attentivement ces consignes.
- 2 Conservez soigneusement ces consignes.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Respectez toutes les consignes.
- 5 N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- 6 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- 7 N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- 9 Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- 10 Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- 11 Utilisation des piles ATTENTION – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :
 - Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
 - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
 - Produits contenant du perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir www.dtscc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- 12 L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures, à la lumière directe du soleil aux flammes nues et à la chaleur.

Le récepteur est conforme aux limites d'exposition au rayonnement RF stipulées par la FCC et l'IC pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. Les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées et doivent fonctionner à au moins 20 cm de distance des utilisateurs et ne doivent pas être placées près d'autres antennes ou émetteurs ou fonctionner avec ceux-ci. Les installateurs doivent s'assurer qu'une distance de 20 cm sépare l'appareil (à l'exception du combiné) des utilisateurs.

Règles FCC
À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions. Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie.

Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Canadá :
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Mise au rebut de votre ancien produit et des piles
Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles. La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé. Votre produit contient des piles qui ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé. Visitez www.recycle.philips.com pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

“Made for iPad” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para funcionar con iPad y, además, el desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPad es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EEUU y otros países. La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Philips utiliza siempre estas marcas con licencia.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

“Made for iPad” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para funcionar con iPad y, además, el desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPad es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EEUU y otros países. La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Philips utiliza siempre estas marcas con licencia.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

Déclaration de la FCC relative à l'exposition au rayonnement
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement RF stipulées par la FCC et l'IC pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. Les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées et doivent fonctionner à au moins 20 cm de distance des utilisateurs et ne doivent pas être placées près d'autres antennes ou émetteurs ou fonctionner avec ceux-ci. Les installateurs doivent s'assurer qu'une distance de 20 cm sépare l'appareil (à l'exception du combiné) des utilisateurs.

Règles FCC
À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions. Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie.

Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Canadá :
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Mise au rebut de votre ancien produit et des piles
Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles. La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé. Votre produit contient des piles qui ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé. Visitez www.recycle.philips.com pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

“Made for iPad” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para funcionar con iPad y, además, el desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPad es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EEUU y otros países. La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Philips utiliza siempre estas marcas con licencia.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse). Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



« Made for iPad » (Conçu pour iPad) signifie qu'un appareil électronique est conçu spécifiquement pour être connecté à un iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPad peut affecter les performances sans fil. iPad est une marque d'Apple, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Philips sont régies par des accords de licence.

« Made for iPad » (Conçu pour iPad) signifie qu'un appareil électronique est conçu spécifiquement pour être connecté à un iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPad peut affecter les performances sans fil. iPad est une marque d'Apple, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Philips sont régies par des accords de licence.

« Made for iPad » (Conçu pour iPad) signifie qu'un appareil électronique est conçu spécifiquement pour être connecté à un iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPad peut affecter les performances sans fil. iPad est une marque d'Apple, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Philips sont régies par des accords de licence.

« Made for iPad » (Conçu pour iPad) signifie qu'un appareil électronique est conçu spécifiquement pour être connecté à un iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPad peut affecter les performances sans fil. iPad est une marque d'Apple, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Philips sont régies par des accords de licence.

« Made for iPad » (Conçu pour iPad) signifie qu'un appareil électronique est conçu spécifiquement pour être connecté à un iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPad peut affecter les performances sans fil. iPad est une marque d'Apple, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Philips sont régies par des accords de licence.

« Made for iPad » (Conçu pour iPad) signifie qu'un appareil électronique est conçu spécifiquement pour être connecté à un iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPad peut affecter les performances sans fil. iPad est une marque d'Apple, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Philips sont régies par des accords de licence.

« Made for iPad » (Conçu pour iPad) signifie qu'un appareil électronique est conçu spécifiquement pour être connecté à un iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPad peut affecter les performances sans fil. iPad est une marque d'Apple, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Philips sont régies par des accords de licence.

« Made for iPad » (Conçu pour iPad) signifie qu'un appareil électronique est conçu spécifiquement pour être connecté à un iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPad peut affecter les performances sans fil. iPad est une marque d'Apple, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des